



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
FIRENZE

**Scuola di  
Giurisprudenza**

Il Presidente

Firenze, 5 maggio 2014

Ai Direttori generali  
degli Uffici scolastici regionali

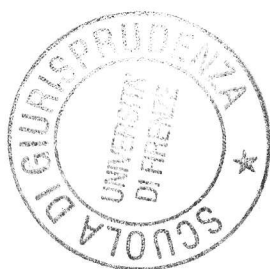
Gentile Dirigente scolastico,

vorrei segnalare alla Vostra attenzione una proposta formativa che caratterizza in modo qualificante la Scuola di Giurisprudenza e il Dipartimento di Scienze Giuridiche dell'Università degli Studi di Firenze: il corso di laurea magistrale in Giurisprudenza italiana e francese, finalizzato al contestuale conseguimento in cinque anni dei titoli di laurea Magistrale in Giurisprudenza, di Maitrise e di Master 2 en Droit. Il programma, istituito a partire dall'anno accademico 2000-2001, è frutto di un accordo tra l'Ateneo fiorentino e l'Università Paris 1 Panthéon-Sorbonne e prevede la frequenza dei corsi in ambedue gli Istituti Universitari: i primi due anni gli studenti frequentano le lezioni presso la Scuola di Giurisprudenza di Firenze, i tre anni successivi presso il Département des Études Internationales et Européennes della Sorbonne.

Si tratta di un corso a numero programmato: gli studenti ammessi al primo anno di corso sono trenta: quindici selezionati dall'Università degli Studi di Firenze e quindici selezionati dall'Ateneo parigino. Possono partecipare alle selezioni per l'ingresso nel corso di doppia laurea neodiplomati interessati allo studio del diritto, capacità di affrontare un percorso più impegnativo dei normali corsi di Laurea in Giurisprudenza e in possesso di una buona conoscenza della lingua e della cultura francese.

Le sarei molto grato se Le fosse possibile far conoscere questo programma di studi ai suoi studenti, in particolare a quelli in procinto di sostenere l'esame di Stato. A tal fine accludiamo una presentazione contenente le principali informazioni sul corso, che sarà presentato anche durante gli incontri di orientamento rivolti agli studenti delle scuole medie superiori che si terranno nei giorni 22 maggio (aula D4 1.14) e 15 luglio (aula d4 1.15), ore 16-18, edificio D4, via delle Pandette 35, Polo delle Scienze sociali di Novoli, Firenze.

RingraziandoLa per il Suo prezioso sostegno, Le invio i migliori saluti.



Prof. Paolo Cappellini

**Prof. Paolo Cappellini**

Via delle Pandette, 32 – 50121 Firenze

centralino +39 055 2759046/47 | e-mail: scuola@giurisprudenza.unifi.it

P.IVA | Cod. Fis. 01279680480



UNIVERSITÉ  
FRANCO  
ITALIENNE

UNIVERSITÀ  
ITALO  
FRANCESE

Programma di doppia laurea in Giurisprudenza italiana e francese  
**UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI FIRENZE – SCUOLA DI GIURISPRUDENZA**  
**UNIVERSITÉ PARIS 1 – PANTHÉON SORBONNE – UFR7**

### **Laurearsi in Giurisprudenza a Firenze e a Parigi**

Nell'anno accademico 2000–2001, a seguito di un accordo stipulato fra l'Università degli Studi di Firenze e l'Université Paris 1 – Panthéon Sorbonne, è stato istituito il corso di laurea in Giurisprudenza italiana e francese, oggi finalizzato al conseguimento dei titoli di Laurea magistrale in Giurisprudenza e di Licence, Maîtrise e Master 2 en Droits français et italien.

Si è trattato all'epoca di una scommessa e una speranza, preludio comunque di un lungo cammino, che il 3 dicembre 2010 ha potuto celebrare il primo decennale di attività.

Il programma, fondato dai professori Aldo Schiavone e Marcel Morabito, è stato diretto, per la parte italiana, dalla professoressa Anna Maria De Vita dal 2002 al 2012, per la parte francese dai professori Pierre –Laurent Frier, dal 2002 al 2005, Pascal de Vareilles Sommières, dal 2006 al 2011. Le attuali Coordinatrici sono le professoressa Beatrice Gambineri e Ségolène Barbou des Places.

### **Una formazione simultanea**

Il programma nasce dall'esigenza avvertita dai due Atenei di offrire a studenti altamente motivati una formazione caratterizzata principalmente da:

- acquisizione di una doppia cultura giuridica, da una apertura ed un'elasticità mentali, indispensabili per operare in una realtà europea ed internazionale
- compimento in 5 anni di un duplice ciclo di studi giuridici, senza incidere sulla qualità di un percorso che, effettuato in due stadi successivi avrebbe normalmente una durata maggiore

- interscambio e condivisione di esperienze fra un gruppo omogeneo di studenti dei due paesi, confronto di metodi e modelli pedagogici fra docenti italiani e francesi.

### **Una formazione completa**

Il programma è unico, in Italia come in Francia, e contempla una preparazione adeguata in ambedue i sistemi giuridici.

- Lo studio di una varietà articolata di discipline, da quelle fondanti a quelle peculiari, l'influenza della cultura e delle prassi vigenti in due sistemi giuridici fra i più rappresentativi della civiltà europea si intrecciano, sulla falsariga di risultati già brillantemente raggiunti nei programmi stipulati dal partner francese con prestigiose istituzioni accademiche di altre nazioni: Università di Colonia, Complutense di Madrid, Columbia e Cornell di New York e King's College di Londra.
- La formazione include gli insegnamenti indicati nei curricula delle due Università, impartiti nelle rispettive lingue. Gli esami non differiscono da quelli previsti per gli studenti dei normali corsi di laurea. Nella Scuola di Giurisprudenza di Firenze, le prove sono in maggioranza orali, mentre a Parigi prevalgono quelle scritte, in aggiunta ad un "controllo continuo di attitudini e conoscenze", effettuato di regola nel corso di esercitazioni svolte per le materie principali (*travaux dirigés*).

### **Una formazione d'eccellenza e una varietà di sbocchi professionali**

Gli studenti ammessi sono attualmente 15 per ciascun paese.

- La selezione è intesa ad accertare la sussistenza di attitudini funzionali ai peculiari obiettivi del programma e di un'adeguata preparazione linguistica: ambedue i requisiti sono determinanti.
- Lo sforzo richiesto agli studenti è nettamente più elevato di quello necessario per seguire un iter "normale"; la volontà e l'impegno costanti sono imposti da ritmi di lavoro più intensi per rispettare la "tabella di marcia" obbligata.
- La formazione binazionale prepara a carriere in ambito professionale, specialmente nell'avvocatura, e accademico, nonché in particolare nelle amministrazioni internazionali e comunitarie, nei servizi giuridici di banche, imprese e assicurazioni.

## La procedura di reclutamento e le condizioni di ammissione

- Le candidature sono aperte ai diplomati delle scuole superiori (*baccalauréat* per gli studenti francesi) e agli studenti già iscritti al primo anno di una Scuola di Giurisprudenza italiana (o francese).
- La Commissione giudicatrice è composta dai coordinatori, responsabili del programma negli Atenei partner di Firenze e Parigi.
- Sono previste due prove. Una scritta, di commento e riflessione personale su un breve testo – in francese per gli studenti italiani (e in italiano per gli studenti francesi) – inerente indicativamente a tematiche di costume, di cultura generale, di attualità socio-politica. Una orale, attraverso un colloquio, sempre in francese (per gli studenti italiani, e in italiano per gli studenti francesi), inteso a valutare la personalità del candidato, le ragioni della sua scelta, il suo iter formativo, l'ambito delle sue conoscenze e dei suoi interessi culturali per il paese ospitante.

## Una pluralità di titoli di studio e un'esperienza di vita

- Il ciclo di studi si svolge per i primi due anni a Firenze e per il triennio successivo a Parigi.
- I titoli finali di *Laurea Magistrale in Giurisprudenza*, *Licence*, *Maîtrise en Droit, mention droits français et italien*, *Master 2 en Droit, mention droits français et italien*, sono conferiti al termine del quinto anno agli studenti che abbiano concluso con successo il ciclo di studi, secondo le modalità prestabilite nelle due sedi.

## I dati rilevanti e l'evoluzione odierna

Si registra da alcuni anni un consenso crescente, testimoniato dal progressivo aumento delle candidature:

- da circa 30–40 domande complessive dei primi anni si è passati, negli anni più recenti ad oltre 130 candidature. Anche per questo il numero massimo degli studenti ammessi è stato portato da 20 (10 selezionati a Firenze e 10 a Parigi) a 30 (15 più 15).

## ORGANIZZAZIONE DEL CORSO

**Il primo biennio, con sede a Firenze, include le materie seguenti:**

### I ANNO

- Diritto privato I
- Economia politica
- Istituzioni diritto romano
- Diritto costituzionale generale
- Diritto penale I
- Storia del diritto
- Abilità informatiche
- Conoscenza di una lingua straniera

### II ANNO

- Diritto amministrativo I
- Filosofia del diritto
- Diritto ecclesiastico
- Diritto dell'Unione europea
- Diritto commerciale
- Diritto del lavoro
- Introduzione al diritto processuale

**Il secondo biennio e il quinto anno, con sede a Parigi, includono le materie e le attività seguenti:**

### III ANNO

- Droit civil I e II
- Procédure civile d'exécution
- Droit constitutionnel I e II
- Droit administratif I e II
- Droit et Fiscalité des sociétés I e II
- Droit fiscal
- Droit international public
- Droit pénal général

### IV ANNO

- Droit international privé I e II
- Procédure pénale
- Droit du travail
- Droit civil I e II
- Histoire de la vie politique
- Histoire des relations internationales
- Libertés fondamentales
- Droit pénal spécial
- Droit pénal international

### V ANNO

- Méthodologie comparative
- Droit privé comparé
- Fondamenti ed evoluzione del diritto delle obbligazioni franco-italiano

- Le tutele giurisdizionali nel diritto francese e italiano
- Questions d'actualités de droit public franco-italien
- Compimento di un tirocinio della durata minima di due mesi (per es. tirocinio presso studi legali, imprese, enti pubblici e privati)
- Redazione e discussione della tesi di laurea magistrale e del mémoire di Master 2

Il regolamento didattico del corso di laurea può essere consultato sul sito della Scuola di Giurisprudenza [www.giurisprudenza.unifi.it](http://www.giurisprudenza.unifi.it), nella sezione "corsi di studio".

Ulteriori informazioni possono essere richieste alla dottoressa Cristina Panerai  
Servizio Relazioni Internazionali della Scuola di Giurisprudenza  
tel. 0552759053; fax 055.2759964  
e-mail [relint@giurisprudenza.unifi.it](mailto:relint@giurisprudenza.unifi.it)

### **Recapiti**

Università degli Studi di Firenze  
Scuola di Giurisprudenza  
via delle Pandette 32 -50127  
[www.giurisprudenza.unifi.it](http://www.giurisprudenza.unifi.it)

Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne  
Département des Études Internationales  
et Européennes  
place du Panthéon 12  
75005 Parigi  
[www.univ-paris1.fr/ufr/ufr07](http://www.univ-paris1.fr/ufr/ufr07)

**Il programma ha ottenuto un finanziamento del programma Vinci dell'Università Italo-Francese, finalizzato all'erogazione di borse di studio per gli anni accademici 2011-2012 e 2012-2013**